誤報戶口 早熟凋落
十二歲小婦人產嬰

（台北訊）一個法律上年滿十二的小婦人，四月廿三日上午十時五十分，在省立嘉義醫院安然產下一個女嬰。

名叫陳阿珠的小母親，戶籍上記載出生時間是民國四十一年二月一日。她在五十一年八月一日，與現年卅四歲的貴州籍男子陳明友結婚。那時，她只滿十歲半。

家住嘉義縣水上鄉港口村七十四號之一的小母親陳阿珠說，她已爲她女兒取名陳金鳳，向水上鄉公所報了出生戶口。但是她說，她自己還被認爲尚未達到可以申領身份證的年齡。

陳阿珠的成人丈夫陳明友是駐紮水上港口村附近某部的戰士。陳明友告記者說，他與陳阿珠是在台北縣景美鎮結婚的，當時有媒有聘，還曾大宴賓客，後來因她戶籍上的記載的時間，未達結婚年齡，所以未能申報結婚戶口。現在他就靠着兩張訂婚證書同居着。

或許是成婦體格與常人不同，在陌生者看來，十二的陳阿珠成熟得超過現，年齡。她有成年婦人一般的發育，身高和體重，也與二十多歲少婦一樣，陳阿珠坦白的說，她生育屬鼠，依照中國習慣算法，今年是十七歲。

現在這一「不合法」的家庭，正受着戶籍記載的困擾。陳阿珠的年齡，不容許她結婚，却又生下一個女兒，一個沒有丈夫，一個沒有父親。事實上，這家家長陳明友，在習俗上是已舉行過結婚儀式，且盡了做家長的責任。

陳明友希望上級戶籍機關能夠指示一條可以改正這一錯誤的途徑。

全村出動千人驅鬼

（台北訊）雲林縣四湖鄉四湖村，昨廿八日下午動員全村千餘男子，演出一幕場面盛大的「驅鬼」趣劇。

這件「驅鬼」趣劇是由於本月廿一日，四湖鄉四湖村居民吳某的女兒吳振香（十一歲），背着姪女吳秀盆（三歲），在住宅門口池塘旁邊玩耍，不愼跌落池塘而遭溺斃所引起。村民認爲她們是被「水鬼」抓去爲「替身」，如果沒有把「水鬼」驅逐，今後將繼續發生類似情。

廿八日中午四湖村辦公處播音站播出了每戶最少出動一名男子參加驅鬼的播音。不久即有一千餘男子，手持掃把，青竹枝，魚網等「驅鬼」器具，集合在吳某的家門口。同時，吳的家裏，亦由村民集資購買祭鬼牲禮，果品，并請了幾尊菩薩和兩名巫師。

下午一時許，負責「驅鬼」的千餘村民，在鞭炮，鑼鼓，及三千餘看熱鬧的村民的吶喊助威聲中，由巫師率領，向全村二十幾個池塘，個別「驅逐水鬼」，這個盛大的「驅鬼」工作時，歷兩小時之久，直至他們將「冤鬼」由池塘趕到大排水溝，再由排水溝趕到溪流中，始告結束。

港督柏立基女公子 巴巴拉留香港任職

（港訊）前任港督柏立基爵士之女公子巴巴拉，昨一日出任總統酒店公共關係主任。

巴巴拉小姐說：「本人感覺在香港有如在故鄉一樣的親切，因此願意在香港再逗留一個時期，當然最好是担任一門工作，我不能繼續遊閒的。

「本人此次出任之工作相當艱巨。香港是一個國際性的城市，這種工作將可使我見到各種不同的人物。

「這種工作經常需要在外活動，相信比在坐守寫字間爲佳，我認爲自己不大適合寫字樓內部的工作。」

過去六年來，柏立基爵士出任本港港督期內，巴巴拉小姐一直留在香港。其實，當柏立基爵士担任本港輔政司職務時，她已曾來過香港。不過她稱：「我早期在香港逗留的時間不多，只是學校放假才到這裏來。」

英國青年狂吞毒丸

他們在露出不自然的眼色，說是找尋刺激而不是進毒。是提起精神而非逃避現在。那些紫心丸（因爲它是紫色及心型的，故以此命名）及類似的藥丸，能把他們變成不感疲勞，不想睡覺，健談及具有信心的超級少年。

當他們服食此等藥丸後終宵遊蕩，流連於俱樂部。紫心丸所含的Drinamyl，祇有在醫生處方才能購得。

但因利之所在，每年交易數量達幾十萬磅之多，飛仔可以向藥品推銷員或醫藥人士購到。（未完）

美盛金鋪
十足金葉珠寶玉器
鐘錶 修理 眼鏡 歐名
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

大吹特擂 則吾豈敢
精製飽餅 捨我其誰
朝晚市 適君意
粥粉麵 鑊氣勝
雲卓 秘書賚路 同人 立正
B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
254½ E. Pender St., Phone: 683-7451
國際駕車教授學校
教導駕車技術
協助領駕車牌
購備雙重駕車控制保險
印有中文駕車須知小册
電話六八三—七四五一
林伯箎
弍五四號中片打街東

美寶
女界美容院
專市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器 摩登時裝冷氣裝置
美容專家精工妙法 電話預約保證滿意

MU 4-3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大廳小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032
新到
大紅灰蛋 鐵羅漢茶 壽眉茶 玫瑰付乳 涼粉草 梅菜心

COCOA NUT TREE BRAND 商標 註冊 CARMINATIVE OIL.
南洋 椰樹牌
新永福 驅風油
肚痛 立止 扶危 救急
品出底廠福永新港僑代 中和行公司
滬著華院路街二三七號
一治主一
驅濕骨痛・頭痛肚痛・皮膚濕毒・止痕止癢

錦碌民治黨達權社紀念鳴謝
本黨社於式月廿日爲第四週年喬遷紀念慶典舉行暨歡同慶荷蒙各埠黨社本埠僑團僑胞暨本黨社各昆仲惠賜祝詞賀金拜領之餘謹登報載藉伸謝悃
惠賜芳名 恕不稱呼
洪門民治黨駐美洲總部 洪門民治黨駐加國總支部 域埠民治黨 每祝詞
雲埠民治黨支部達權社大公義學仝賀金十元祝詞 穩寧埠民治黨達權社仝賀金十元祝詞 域埠達權總社 企城黨社
片市阻珠民治黨 砵市板汝民治黨
黨近達權社 點城黨社 列城黨社
尾城民治黨 柯京民治黨 蘭頓民治黨
都城達權社 卡城民治黨 錦碌埠國民黨
以上每賀金五元祝詞
黨近民治黨賀金四元祝詞
玫瑰餐館 關仲寬 康卓勝 關松鉅 李衛仝賀金廿三元祝詞 華僑餐館 關松廉
劉廉仝賀金十五元祝詞
趙什榮十元 周吉恩十元 黃福六元
楊培興 周才 周啓 周舜德 謝雙
周家雲 馬寅 周經 周禮垣 周明强
林吐 劉木 周均 沈沛 勞芳 周南
周瑞芾 胡槐 馬田 鄭正煥 周安
梁煜 沈廣林 梁合 廖想 胡壽
丘榮 蔡炳 江鑑棠 黃瑞朝 黃璇蘭
教漢堅 周林 馮牛仔 鄭源 鍾穩
馬安 馬均兆 周庭 鄭景 蔣金蓮
蔡松 馬岳進 余纘 李趙南 劉昌
趙堯 黃公美 周天民 黃雪樵 李攀
黃思 曹庚 李九升 馬萬 司徒百興
李玉文 梁令毅 梁錦榮 黃文輝
林兆棠 TED DARLING 以上每五元
西人來賀仝賀十六元

貨眞價實 請閱各華字報
詒厥齋五加皮酒 雪花玫瑰露
舒筋活血 有益身體
溫哥華 長春公司
電話 MU 5-7410

雲高華 利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.
利僑全埠 麵類最多
田記蝦子麪 紅棉蝦子麪 紅棉鷄湯蝦子麪
紅棉蝦子麪 百吉長壽麪 永興隆一家麪
東方蝦子麪 安利長壽麪 花旗麪
安利蝦子麪 百吉幸運麪 花旗潤條麪
安利魚蓉麪 紅棉魚蓉麪 紅棉菠菜麪 花旗雲吞麪
紅棉蝦蓉麪 紅棉大衆麪 花旗蒸氣炸麪
紅棉歡樂麪 紅棉玉帶麪 南華麪
紅棉寬條麪 百吉雞湯麪 南華超等麪
紅棉全日麪 紅棉玉環麪 南華炆日麪
紅棉旦麪

鄭心 劉捷 李泮 每四元
鄭家珍 馬鏗垣 甄倫 黃洪母 梁朝
周明理 周厚嬉 關爵 每叁元
謝恩 鄭沃 每弍元

民國五十三年點城洪門體育會第二屆職員表
顧問 黨部主委 達權社長
會長 黃輝民 副 李兆鵬
記書 余鏡普 黃華
財政 馬振華 黃景智
外交 馬昌基 李廣時
監察 黃寬 陳偉才
體育 李兆鵬 馬球新
文娛 馬立民 胡啓明
評務 曾江 馬治平

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.
MU 3-7847
每日上午十一時至午夜放映喜市定區名貴影片首次放映權
院址皇座位舒適銀幕巨型玲瓏清亮
每逢星期日下午六時四十五分開始放映名貴新片
華友光臨 特表歡迎

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 AL 5-3893

如因時間不便，可用郵通辦法與本行交易。
滿地可銀行爲加國始創最早之銀行
"MY BANK" TO 3 MILLION CANADIANS
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH
JAMES O. BOYCE, MANAGER
Thomas Mah Associate Manager
由一八一七年爲加國各界人士服務

△遷鋪啟事
啓者：本公司爲管理利便起見，特將零沽部生意結束，委各大商號代理，批發部遷回栢架街製造廠照常營業，希祈留意關照，如有賜教請移玉步。
喊線：二五三 三九四四
眞味齋臘味公司啓
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
1355 Parker St.,
Vancouver, 6, B. C. Canada
Tel. 253-3944

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B. C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜 大筵小酌 餚菜豐美 專車送上
三元五毛以上交易 免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時
電話 683-1935

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 2-2244
又到大帮 靚花旗參
本公司大量供應花旗參
今春已運到第二批應市
祈留意焉

驗眼 專家 鏡眼校兼
氏律古屈
A. Gerard Hirschberg,
年十三逾歷行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829